



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.4.0. - Ufficio Biblioteche 7.4.0. - Amt für Bibliothekswesen	3949	09/11/2023

OGGETTO/BETREFF:

INCARICO ALLA SIG.RA BARBARA GRAMEGNA E ALLA SIG.RA ELISA VENTURIN PER LA REALIZZAZIONE DI 5 INCONTRI DI PROMOZIONE DELLA LETTURA PRESSO LE BIBLIOTECHE ORTLES, EUROPA E OLTRISARCO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 1.625,00.= (IVA NON DOVUTA) DI CUI 325,00.= BILANCIO 2023 E 1.300,00.= BILANCIO 2024

AUFTRAG AN FRAU BARBARA GRAMEGNA UND AN FRAU ELISA VENTURIN FÜR DIE VERWIRKLICHUNG VON 5 LESEFÖRDERUNGSINITIATIVEN IN DER BIBLIOTHEKEN ORTLER, EUROPA UND OBERAU MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 1.625,00 DAVON EURO 325,00. = (MWST. FREI) HAUSHALT 2023 UND EURO 1.300,00. = (MWST. FREI) HAUSHALT 2024

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1671</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die</p>

del 30.04.2020 della Ripartizione 7 con la quale il Direttore della Ripartizione 7 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Premesso che le Biblioteche comunali hanno tra i loro compiti istituzionali quello di organizzare attività e iniziative culturali riguardanti in particolare la promozione della lettura;

Considerato che le attività culturali sono un'offerta ai cittadini ed un'opportunità di approfondimento culturale e di formazione permanente così come un approfondimento ed un accrescimento letterario e personale e considerato che queste rientrano appieno nei

Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 7 Nr. 1671 vom 30.04.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 7 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Vorausgeschickt, dass die Stadtbibliotheken über die institutionellen Zuständigkeiten im Bereich der kulturellen Tätigkeiten verfügen, insbesondere zur Leseförderung.

Die Aktivitäten stellen ein kulturelles Angebot an die Bürger dar, das Gelegenheit zur kulturellen Vertiefung und zur permanenten Weiterbildung bietet, und entspricht den Aufgaben des Assessorates und des Amtes für das Bibliothekswesen, das Wachstum und die

compiti dell'Assessorato e dell'Ufficio Biblioteche. Per la realizzazione di dette attività è necessario ricorrere anche a professionalità esterne, in quanto non disponibili, per la loro specificità, tra il personale comunale;

Preso atto del gradimento riscontrato presso i cittadini dalle iniziative in cui risultano abbinate letteratura e musica, con una alternanza di letture e di brani musicali.

Ritenuto quindi opportuno organizzare, presso le Biblioteche Europa, Ortles e Oltrisarco incontri di poesia, letteratura e musica dal vivo per offrire ai cittadini del quartiere una interessante occasione di svago ed approfondimento culturale;

Preso atto della necessità di avvalersi, per la realizzazione di tali attività, di esperti esterni, in quanto le specifiche professionalità non sono disponibili nel personale dell'Ufficio 7.4

Individuate come esperte esterne la professoressa Barbara Gramegna e la musicista Elisa Venturin

Preso atto che la professoressa Barbara Gramegna, come risulta dal curriculum in possesso dell'Ufficio biblioteche, è insegnante con dottorato di ricerca in Scienze del linguaggio e master di Educazione interculturale, collabora per la rassegna "Teatro nelle scuole", ha partecipato ad attività e reading del Teatro Carambolage, ha pubblicato racconti e tenuto incontri in diverse Biblioteche del territorio;

Preso atto che la musicista Elisa Venturin, come risulta dal curriculum in possesso dell'Ufficio biblioteche, è docente di canto moderno presso il Cesfor, è laureata in canto jazz presso il Conservatorio di Trento specializzandosi poi in America, ha studiato e approfondisce l'utilizzo consapevole della voce

Verbreitung der Literatur zu fördern. Mit der Umsetzung dieser Aktivitäten wird externes Personal beauftragt, da die dafür notwendigen spezifischen Kompetenzen unter den Gemeindebediensteten fehlen;

In Anbetracht der Beliebtheit von Initiativen, die Literatur und Musik miteinander verbinden und bei denen sich Lesungen und Musikstücke abwechseln, bei den Bürgern.

Für angebracht erhalten, in den Bibliotheken Europa, Ortler und Oberau Veranstaltungen zu Poesie, Literatur und Live-Musik zu organisieren, um den Bürgern des Viertels eine interessante Gelegenheit zur Erholung und kulturellen Vertiefung zu bieten;

in Anbetracht der Tatsache, dass für die Durchführung dieser Tätigkeiten externe Sachverständige herangezogen werden müssen, da das Personal des Amtes 7.4 nicht über die erforderlichen Fachkenntnisse verfügt

Professorin Barbara Gramegna und Musikerin Elisa Venturin als externe Sachverständige benannt

Berücksichtigt, dass Professorin Barbara Gramegna laut dem der Bibliothek vorliegenden Lebenslauf eine Dozentin mit einem Dokortitel in Sprachwissenschaften und einem Master in interkultureller Bildung ist, an der Zeitschrift "Theater in der Schule" mitarbeitet, an Aktivitäten und Lesungen des Teatro Carambolage teilgenommen, Kurzgeschichten veröffentlicht und Sitzungen in verschiedenen Bibliotheken der Region abgehalten hat;;

Berücksichtigt, dass die Musikerin Frau Elisa Venturin, wie aus ihrem Lebenslauf hervorgeht, welcher im Besitz des Amtes des Bibliothekswesen ist, Lehrerin für modernen Gesang bei Cesfor ist, sie absolvierte ihr Jazz-Gesang Studium am Konservatorium von Trient, das sie in Amerika weiterführte und

anche nel doppiaggio con varie collaborazioni artistiche in Italia ed Europa;

hat den bewussten Einsatz der Stimme auch im Synchronisieren mit verschiedenen künstlerischen Zusammenarbeiten in Italien und Europa vertieft.

Visto il curriculum vitae della prof.ssa Barbara Gramegna, nata a Bolzano il 24/10/1965 e residente a Bolzano, Codice Fiscale GRMBBR65R64A952M a comprovare la specifica esperienza e professionalità;

Es wurde Einsicht genommen in das Curriculum Vitae von Frau Prof. Barbara Gramegna, geboren am 24.10.1965 in Bozen und wohnhaft in Bozen, Steuernummer GRMBBR65R64A952M. Aus dem Curriculum geht auch die spezifische Erfahrung und Professionalität hervor.

Visto il curriculum vitae della musicista Elisa Venturin, nata a Bolzano il 07/02/1982 e residente a Bolzano, Codice Fiscale VNTLSE82B47A952H a comprovare la specifica esperienza e professionalità;

Es wurde Einsicht genommen in das Curriculum Vitae von der Musikerin Frau. Elisa Venturin, geboren am 07.02.1982 in Bozen und wohnhaft in Bozen, Steuernummer VNTLSE82B47A952H. Aus dem Curriculum geht auch die spezifische Erfahrung und Professionalität hervor.

Considerato che tra il personale non sono presenti competenze specifiche e che risulta quindi necessario avvalersi di professionalità esterne.;

Da das Personal über keine besonderen Fähigkeiten verfügt, ist es notwendig, auf externes Fachwissen zurückzugreifen;

in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del d.lgs. 81/2008 per le modalità di svolgimento dell'appalto non è necessario redigere il DUVRI in quanto *si tratta di servizi di natura intellettuale*;

gemäß Art. 26, Abs 3-bis des GvD 81/2008 aufgrund der Modalitäten des Ablaufs der Ausschreibung die Erstellung des DUVRI nicht notwendig ist, weil *es sich um Leistungen intellektueller Natur*;

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen.

Visto che gli incarichi a soggetti terzi sono disciplinati a livello nazionale dal D. Lgs. 165/2001 e ss.mm.ii. (Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche, art. 7, commi 5 bis e segg.);

Das Aufträge an Dritte (incarichi a soggetti terzi) sind auf staatlicher Ebene im GvD Nr. 165/2001 i.g.F. (Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze della amministrazioni pubbliche – Art. 7 Abs. 5-bis ff.) geregelt.

visto il titolo III° del regolamento organico e di organizzazione che disciplina gli incarichi di studio, di ricerca, di consulenza e di collaborazione, per quanto compatibili con le disposizioni legislative sopra citate;

Es wurde Einsicht genommen in den Titel 3 der Personal- und Organisationsordnung, mit welchem die Studien, Forschungs- und Beratungsaufträge sowie die Beauftragungen freier Mitarbeiter/-innen geregelt werden, soweit inhaltlich mit der vorgenannten

Gesetzesnorm vereinbar.

Verificato che il presente incarico rientra tra quelli di cui comma 1 dell'art. 114 del titolo III del citato regolamento organico e di organizzazione

Der vorliegende Auftrag unterliegt dem Absatz 1 des Art. 114 des 3.en Titels der genannten Personal-und Organisationsordnung.

Ritenuto che per l'affidamento dell'incarico sussistono i requisiti di ammissibilità di cui all'art. 107 del regolamento di organizzazione, considerato che per tale incarico non può essere fatto fronte con personale in servizio, trattandosi di incarico di professionalità non presente o non disponibile all'interno dell'amministrazione;

Es wurde festgestellt, dass die Voraussetzungen vorliegen, die nach Maßgabe des Art. 107 der Organisationsordnung für eine Auftragsvergabe erforderlich sind: der Auftrag kann nicht durch den Einsatz von eigenem Personal durchgeführt werden, da er professionelle Fachkenntnisse erfordert, welche innerhalb der Gemeinde nicht vorhanden oder verfügbar sind.

Dato atto che è stata acquisita, per quanto compatibile, la documentazione di cui all'art. 110 del regolamento di organizzazione;

Vorausgeschickt, daß im Art. 110 der Organisationsordnung vorgesehenen Unterlagen, falls anwendbar, eingeholt wurden.

Dato atto che non sussistono le incompatibilità di cui all'art. 111 del regolamento di organizzazione;

Es besteht keiner der Unvereinbarkeitsgründe laut Art. 111 der Personal- und Organisationsordnung der Gemeinde.

Vista la proposta di corrispettivo, di data 02/11/2023 quantificato dalla Prof.ssa Barbara Gramegna, in € 162,50 lordi ad incontro per realizzare la parte testuale dei reading di poesia e musica da tenersi presso le Biblioteche Europa, Ortles e Oltrisarco;

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 02.11.2023 der von Prof. Barbara Gramegna in Höhe von 162,50 € (Bruttobetrag) pro Veranstaltung für den Textteil der Gedicht- und Musiklesungen, die in der Europa-, Ortles, und Oberau-Bibliothek stattfinden sollen;

Vista la proposta di corrispettivo, di data 24/10/2023 quantificato dalla musicista Elisa Venturin in € 162,50 lordi ad incontro, per realizzare la parte musicale dei reading di poesia e musica da tenersi presso le Biblioteche Europa, Ortles e Oltrisarco;

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 24.10.2023 der von der Musikerin. Elisa Venturin bezifferten Honorarvorschlags in Höhe von 162,50 € (Bruttobetrag) pro Veranstaltung für den musikalischen Teil der in der Europa- und der Europa-, Ortles, und Oberau-Bibliothek stattfinden sollen;

Ritenuto congruo il preventivo, in quanto in linea con compensi per analoghe prestazioni e comprensivo di tutte le eventuali spese;

Der Kostenvoranschlag wird als angemessen erachtet, da er den Gebühren für ähnliche Dienstleistungen entspricht und alle möglichen Kosten einschließt.

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

IL DIRETTORE D'UFFICIO
D E T E R M I N A

1. affidare alle esperte Barbara Gramegna ed Elisa Venturin, ai sensi dell'art. 107 del regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano, l'incarico di realizzare i seguenti 5 reading di poesia e musica:

- reading musicale a tema natalizio presso la Biblioteca Oltrisarco il giorno 20.12.2023;
- 4 reading musicali da tenersi nell'arco del 2024 nelle biblioteche Ortles (1 incontro), Oltrisarco (1 incontro) ed Europa (2 incontri)

a) inizio dell'attività: dal giorno di ricevimento dell'incarico;

b) termine di espletamento: rispettivamente 31 dicembre 2023 (1 incontro) e 31 dicembre 2024 (4 incontri);

c) foro competente: quello di Bolzano;

2) di pubblicare l'incarico nella forma prevista dall'art. 113 del Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano;

3) di approvare per i motivi esposti in premessa la spesa complessiva di Euro 1.625,00= così suddivisa: Euro 325,00

Determina n./Verfügung Nr.3949/2023

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Dies vorausgeschickt und nach Ausstellung des eigenen positiven Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit.

BESCHLIEßT
DER AMTSDIREKTOR
FOLGENDES:

1. gestützt auf Art. 107 der Personal- und Organisationsordnung der Gemeinde Bozen die zwei erfahrenen Damen Barbara Gramegna und Elisa Venturin mit dem Auftrag zur Durchführung der folgenden 5 Gedicht- und Musiklesungen:

- Weihnachtliche musikalische Lesung in der Bibliothek Oberau am 20.12.2023;

- 4 Treffen die im Laufe des Jahres 2024 in den Bibliotheken Ortler (1 Treff), Oberau (1 Treff), Europa (2 Treffen) stattfinden sollen

a) Beginn der Beratungstätigkeit: ab dem Tag des Erhalts der Auftragserteilung;

b) Ende des Auftrags: 31. Dezember 2023 (1 Begegnung) bzw. 31. Dezember 2024 (4 Begegnungen)

c) zuständiger Gerichtshof Bozen;

2) Die Beauftragung wird in der in Art. 113 der Personal- und Organisationsordnung der Gemeinde Bozen genannten Art und Weise veröffentlicht.

3) aus den in der Einleitung genannten Gründen die Gesamtkosten von Euro 1.625,00=, zu genehmigen, die sich wie folgt

7.4.0. - Ufficio Biblioteche

7.4.0. - Amt für Bibliothekswesen

nell'anno 2023 ed Euro 1.300,00 nell'anno 2024;

aufteilen: 325,00 Euro im Jahr 2023 und 1.300,00 Euro im Jahr 2024;

4) di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili;

4). Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind.

5) di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

5) Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

6). di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

6). Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen innerhalb von 60 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	4753	05021.03.020200004	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	162,50
2023	U	4753	05021.03.020200004	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	162,50
2024	U	4753	05021.03.020200004	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	650,00
2024	U	4753	05021.03.020200004	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	650,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
FILIPPI ERMANNINO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

48971971939db6a0344a974d13f36f93d84ac645ff94c085cf6ff4538fbd9bc4 - 11863985 - det_testo_proposta_08-11-2023_09-30-50.doc
722cbe2ac3bec7642e578b237976c75eb89e88603c8b2a6fee545a24610d7ca5 - 11863988 - det_Verbale_08-11-2023_09-31-34.doc